

## ETICHETTE PER LA MANUTENZIONE



### **vaschetta:**

per il lavaggio a umido



### **triangolo:**

per il candeggio al cloro

### **ferrodastiro:**

per la stiratura



### **cerchio:**

per il lavaggio a secco

## CANDEGGIO



possibilità di trattare con prodotti a base di cloro



il prodotto tessile non sopporta il trattamento con cloro

## LAVAGGIO AD ACQUA



### **lavaggio a macchina:**

- temperatura massima di lavaggio 60°
- azione meccanica normale
- risciacquo normale
- centrifugazione normale



### **lavaggio a macchina:**

- temperatura massima di lavaggio 60°
- azione meccanica ridotta
- risciacquo a temperatura gradualmente ridotta (per immissione graduale di acqua fredda)
- centrifugazione ridotta



### **lavaggio a mano:**

- non lavare a macchina
- temperatura max di lavaggio: 40°
- tempo di lavaggio breve
- comprimere e, se necessario, strofinare molto delicatamente
- risciacquare molto delicatamente
- non torcere



il prodotto tessile non sopporta il lavaggio in acqua

## STIRATURA



il prodotto tessile non sopporta la stiratura



### **stiratura:**

temperatura massima della suola del ferro\*: 110°C, interporre panno umido



### **stiratura:**

temperatura massima della suola del ferro: 150°C, interporre panno umido



### **stiratura:**

temperatura massima della suola del ferro: 220°C, umidificare il tessuto

\* La pubblicazione n.311 della Commissione Elettrotecnica Internazionale (IEC) fissa i metodi di controllo della temperatura dalla suola del ferro da stiro

## ASCIUGATURA



asciugatura a temperatura moderata



non può essere asciugato a macchina



asciugatura su superficie piana

## LAVAGGIO A SECCO



lavabile a secco con tutti i solventi normalmente utilizzati nel lavaggio a secco



lavabile a secco con percloroetilene, monofluoro-triclorometano, idrocarburi, con i normali procedimenti (il tricloroetilene o trielina non deve essere impiegato)



lavabile a secco con i solventi indicati al punto precedente, ma con una severa limitazione di aggiunta d'acqua e alcune restrizioni per quanto riguarda l'azione meccanica o la temperatura di asciugatura, o entrambe le cose



lavabile a secco con idrocarburi e trifluoro-tricloroetano, con i normali procedimenti



lavabile a secco con solventi indicati al punto precedente, ma con una severa limitazione di aggiunta d'acqua e alcune restrizioni per quanto riguarda l'azione meccanica o la temperatura di asciugatura, o entrambe le cose



il prodotto tessile non sopporta il lavaggio a secco

## Segno grafico

## Segni grafici di base



Lavaggio ad umido: per il lavaggio ad umido il simbolo è una vaschetta



Candeggio al cloro: per il candeggio al cloro il simbolo è un triangolo



Stiratura: per la stiratura il simbolo è la sagoma di un ferro da stiro



Lavaggio a secco: per il lavaggio a secco il simbolo è un cerchio



Asciugatura a mezzo di asciugabiancheria a tamburo rotativo: per l'asciugatura a mezzo di asciugabiancheria a tamburo rotativo dopo il lavaggio, il simbolo è un cerchio inscritto in un quadrato

## Segno grafico

## Segni grafici complementari



Trattamento non ammesso: oltre ai 5 segni grafici precedenti la croce di S.Andrea posta su uno di tali segni grafici indica che il trattamento espresso da quel particolare segno grafico non deve essere eseguito.



Trattamento moderato: oltre ai primi 5 segni grafici, la barra sotto la vaschetta o il cerchio indica che il trattamento dovrebbe essere eseguito in modo moderato rispetto al trattamento corrispondente allo stesso segno grafico senza barra.



Trattamento molto moderato: oltre ai primi 5 segni grafici, la barra interrotta sotto la vaschetta indica un trattamento di lavaggio molto moderato.

**Segno grafico****Operazione di lavaggio**

- temperatura massima. 95°C• azione meccanica normale• risciacquo normale• centrifugazione normale



- temperatura massima: 95°C• azione meccanica ridotta• risciacquo a temperatura gradualmente decrescente (per immissione graduale di acqua fredda)• centrifugazione ridotta



- temperatura massima: 70°C• azione meccanica normale• risciacquo normale• centrifugazione normale



- temperatura massima: 60°C• azione meccanica normale• risciacquo normale• centrifugazione normale



- temperatura massima: 60°C• azione meccanica ridotta• risciacquo a temperatura gradualmente decrescente (per immissione graduale di acqua fredda)• centrifugazione ridotta



- temperatura massima: 50°C• azione meccanica ridotta• risciacquo a temperatura gradualmente decrescente (per immissione graduale di acqua fredda)• centrifugazione ridotta



- temperatura massima: 40°C• azione meccanica ridotta• risciacquo a temperatura gradualmente decrescente (per immissione graduale di acqua fredda)• centrifugazione ridotta



- temperatura massima: 40°C• azione meccanica molto ridotta• risciacquo normale• centrifugazione normale• non torcere



- temperatura massima: 40°C• azione meccanica molto ridotta• risciacquo normale• centrifugazione ridotta



- lavaggio solo a mano• non lavare a macchina- temperatura massima 30°C• trattare con cura



- non lavare in acqua• allo stato umido trattare con cura

**Segno grafico****Asciugatura a mezzo di asciugabiancheria a cestello rotativo**

- asciugatura a mezzo di asciugabiancheria a tamburo rotativo ammessa• programma di asciugatura normale



- asciugatura a mezzo di asciugabiancheria a tamburo rotativo ammessa• programma di asciugatura a temperatura ridotta



- non asciugare a mezzo di asciugabiancheria a tamburo rotativo

**Segno grafico****Candeggio**

- ammesso il candeggio al cloro
- solo a freddo ed in soluzione diluita



- non candeggiare al cloro

**Segno grafico****Stiratura**

- temperatura massima della piastra stirante: 200°C



- temperatura massima della piastra stirante: 150°C



- temperatura massima della piastra stirante: 110°C
- a vapore può essere rischiosa la stiratura



- non stirare
- la stiratura a vapore ed i trattamenti a vapore non sono ammessi

**Segno grafico****Lavaggio a secco**

- lavaggio a secco con tutti i solventi normalmente utilizzati nel lavaggio a secco, compresi i solventi indicati per il segno P nonché il tricloroetilene e 1.1.1-tricloroetano



- lavaggio a secco con tetracloroetilene, monofluoro-triclorometano nonché tutti i solventi indicati per il segno F• trattamenti di lavaggio normali, senza restrizioni



- lavaggio a secco con i solventi indicati al punto precedente• severe limitazioni all'aggiunta di acqua e/o all'azione meccanica e/o alla temperatura di lavaggio e/o asciugatura• non lavare a secco presso lavanderie automatiche a gettone



- lavaggio a secco con trifluorotricloroetano, idrocarburi (punto di ebollizione tra i 150°C ed i 200°C, punto di infiammabilità tra i 38°C ed i 60°C)• trattamenti di lavaggio normali, senza restrizioni



- lavaggio a secco con i solventi indicati al punto precedente• severe limitazioni all'aggiunta di acqua e/o all'azione meccanica e/o alla temperatura di lavaggio e/o asciugatura• non lavare a secco presso lavanderie automatiche gettone



- non lavare a secco• non smacchiare con solventi